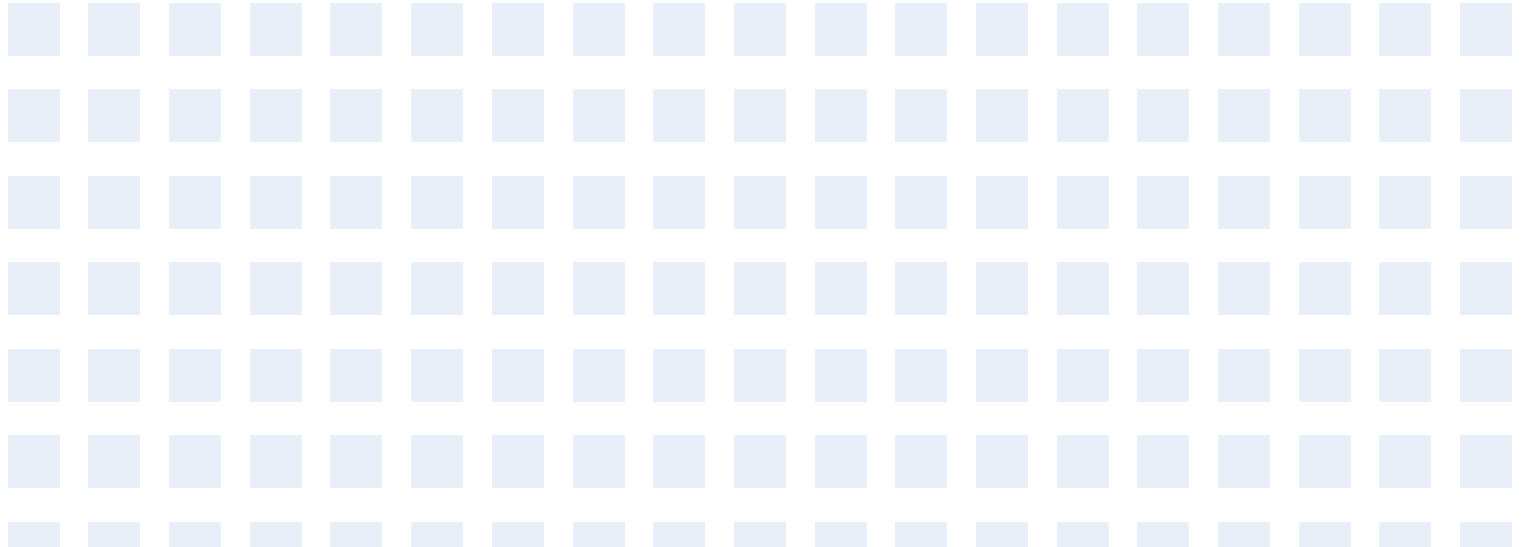


INSTALLATIONS UND BEDIENUNGSANLEITUNG



ÜBERSETZUNG DES ORIGINAL-BENUTZERHANDBUCHS

ANMERKUNG:

Lesen Sie bitte die vorliegende Anleitung sorgfältig durch, um mit dem Produkt richtig umgehen zu können. Dann bewahren Sie die Anleitung gut auf.

EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**HU**

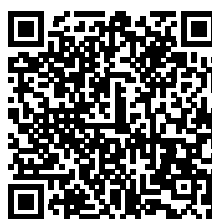
Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:



Sehr geehrte Kunden!

Vielen Dank für Ihre Entscheidung bei der Auswahl des Geräts zur Brauchwarmwasserbereitung.

Die SINCLAIR Warmwasserspeicher erfüllen zweifelsohne Ihre Erwartungen und sichern Ihnen langfristigen Komfort und höchste Energieeinsparungen.

Unsere Firma investiert viel Zeit, Energie und ökonomische Ressourcen in die Entwicklung von Innovationen, mit denen Energieeinsparungen unserer Produkte erhöht werden.

Ihre Wahl beweist Ihr gutes Urteilsvermögen und Interesse an Energieeinsparungen. Diese haben große Auswirkungen auf die Umwelt.

Wir engagieren uns permanent für die Entwicklung innovativer und energiesparender Produkte, um durch derart rationelle Energienutzung dem Umweltschutz und der Schonung natürlicher Ressourcen unseres Planeten beizutragen.

In der vorliegenden Gebrauchsanleitung erhalten Sie Hinweise und Ratschläge zur Verwendung und Wartung des Produktes. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung gut auf.

Wir stehen Ihnen mit unseren Dienstleistungen immer zur Verfügung. Zögern Sie nicht und wenden Sie sich an uns.

Inhaltsverzeichnis

1. PRODUKT	5
2. TECHNISCHE DATEN	5
3. PARAMETER	5
3.1 Warmwasserspeicher	6
4. TRANSPORT	7
5. INSTALLATION	7
5.1 Wasserqualität	8
5.2 Aufstellung	8
5.3 Anschluss der Wärmequelle	8
5.4 Wasserinstallation	9
5.5 Inbetriebnahme	9
6. ELEKTRISCHER HEIZKÖRPER	10
7. WARTUNG	11
7.1 Warmwasserspeicher entleeren	11
8. FEHLERBEHEBUNG	12
9. RECYCLING	13

1. PRODUKT

Der Sinclair Warmwasserspeicher für Wärmepumpe wurde in Übereinstimmung mit den grundlegenden Sicherheitsanforderungen der Richtlinie 2014/68/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. Mai 2014 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten für Druckgeräte sowie gemäß den Ökodesign-Richtlinien 2009/125 CE und ELD und 2010/30/EU hergestellt.

Die folgenden Anweisungen wurden gemäß den Bestimmungen von Punkt 3.4 von Anhang I der Richtlinie 97/23/EG erstellt, und jeder Warmwasserbereiter mit Spiralwärmetauscher wird zusammen mit diesem Dokument verkauft.

2. TECHNISCHE DATEN

Der Tank dieses Warmwasserspeichers besteht aus Edelstahl, der gegenüber kombinierter Einwirkung von Brauchwarmwasser mit einer Temperatur von 60 °C und darin gelöstem Chlor beständig ist.

Es handelt sich um einen hermetisch geschlossenen Tank, der für die folgenden Betriebsbedingungen konzipiert ist:

- Prüfdruck primär/sekundär: 12/12 bar
- max. Arbeitsdruck primär/sekundär: 6/6 bar
- Auslegungstemperatur: 5–90 °C
- Betriebstemperatur: 60 °C
- optional mit elektrischem Erhitzer: 230 V / 50 Hz (1 Phase)

3. PARAMETER

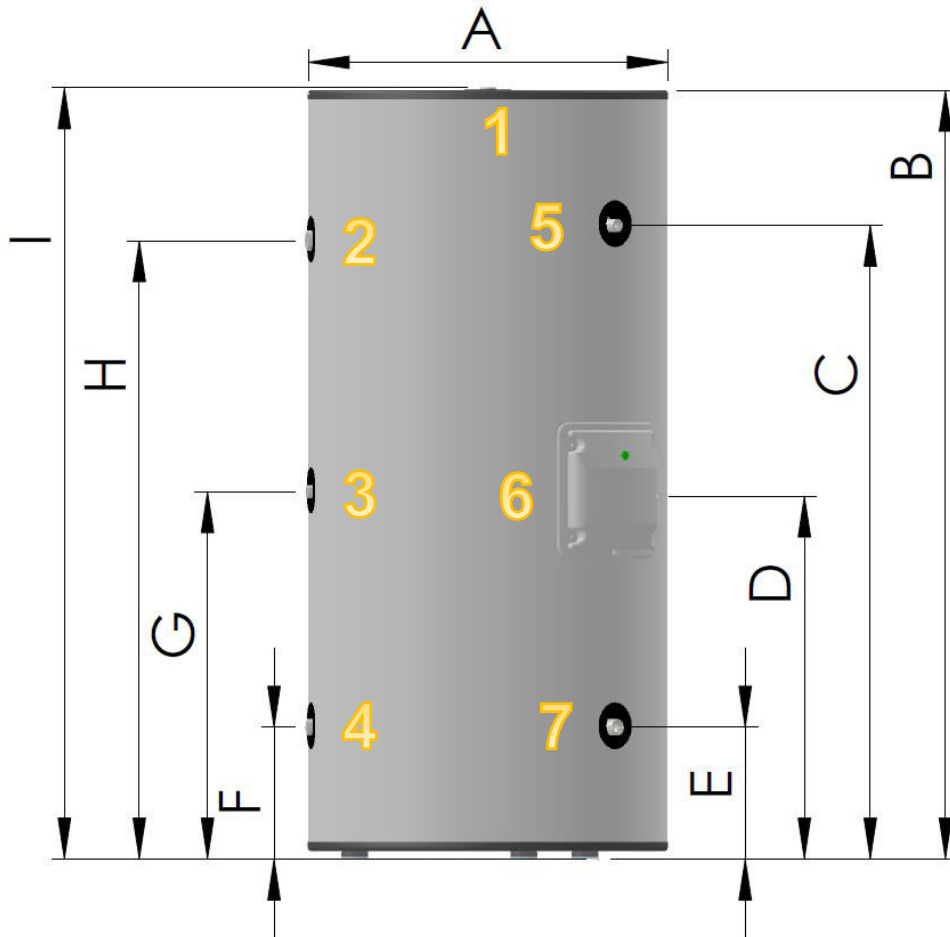
Modell		ST-200DS	ST-300DS
Volumen	l	200	270
Gewicht leerer Wasserspeicher	kg	51	60
Abmessungen (Ø / Höhe)	mm	Ø 580 / 1.240	Ø 580 / 1.540
Material	–	Edelstahl	Edelstahl
PU-Wärmedämmung	mm	50 mm	50 mm
Wärmeaustauschfläche	m ²	2,3	2,6
max. Druck Spirale Wärmetauscher	bar	8	8
max. Druck Wasserspeicher	bar	6	6
max. Temperatur Spirale Wärmetauscher	°C	90	90
max. Temperatur Wasserspeicher	°C	90	90
Energieeffizienzklasse	–	B	B
Warmhalteverlust (EN 12897)	W	59	65
Leistung Wärmetauscher ¹⁾	kW	a) 70 b) 43	a) 79 b) 49
Versorgungsspannung	–	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Anschlusswert elektrischer Heizkörper	W	1.500	1.500
Grenzwerte Umgebungstemperatur	°C	-5/40	-5/40
max. Druck	bar	7	7

- 1) a) Primärkreislauf (Tin = 90 °C; Tout = 80 °C); WW-Bereitung (Tin = 10 °C; Tout = 55 °C)
 b) Primärkreislauf (Tin = 70 °C; Tout = 60 °C); WW-Bereitung (Tin = 10 °C; Tout = 55 °C)

3.1 Warmwasserspeicher


Der SINCLAIR Warmwasserspeicher besteht aus einem Tank aus Edelstahl und einem Spiralwärmetauscher zum Austausch der Wärme mit der Wärmepumpe.

Abmessungen:







	Ø und Anschluss	ST-200DS mm	ST-300DS mm	Beschreibung
A	–	580	580	Speicherdurchmesser
B	–	1.240	1.540	Höhe Wasserspeicher
C	G 1½" F (5)	1.000	1.295	Temperaturfühler
D	G 1½" F (6)	595	595	elektrischer Erhitzer
E	G ¾" F (7)	215	215	Kaltwasser
F	G ¾" F (4)	215	215	Ausgang des Wärmetauschers
G	G 1½" F (3)	595	595	Rückführung
H	G ¾" F (2)	975	1.055	Eingang des Wärmetauschers
I	G ¾" F (1)	1.240	1.540	Warmwasser

4. TRANSPORT

 WARNUNG	<p>Das Gerät muss während des Transports aufrecht stehen. Das Gerät muss mit höchster Vorsicht gehoben und gesenkt werden, um Beschädigungen durch Stöße zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass das Material nicht durch Bänder oder Transportgurte beschädigt wird. Verwenden Sie zum Transport des Geräts immer geeignete Mittel (Hubwagen, Gabelstapler usw.).</p>
---	--

Das Gerät muss zum Aufstellungsort in Original-Verpackung transportiert werden. Auf den Verpackungen befinden sich die folgenden Informationssymbole:

	Spröde, mit höchster Vorsicht handhaben.		Verpackung trocken aufbewahren.
	Pfeile müssen immer nach oben zeigen.		Verpackungen nicht stapeln.

5. INSTALLATION

Vorschriften und Richtlinien, die während der Installation des Warmwasserbereiters eingehalten werden müssen:

a) zum Heizsystem

ČSN 06 0310 – Thermische Systeme in Gebäuden – Planung und Installation

ČSN 06 0830 – Thermische Systeme in Gebäuden – Sicherheitsgeräte

b) zum Elektronetz

ČSN 33 2180 – Anschluss von elektrischen Geräten und Verbrauchern

ČSN 33 20000-4-41– Errichten von elektrischen Niederspannungsanlagen: Schutzmaßnahmen zur Gewährleistung der Sicherheit – Schutz vor elektrischem Schlag

ČSN 33 2000-7-701– Errichten von elektrischen Niederspannungsanlagen: Einzweckanlagen und Anlagen in Sonderbauten – Räume mit Badewanne oder Dusche

c) zum System zur Warmwasserbereitung

ČSN 06 0320 – Thermische Systeme in Gebäuden – Warmwasserbereitung – Planung und Projektierung

ČSN 06 0830 – Thermische Systeme in Gebäuden – Sicherheitsgeräte

ČSN 73 6660 – Wasserleitungen im Innenraum


ČSN 07 7401 – Wasser und Dampf für Wärmeenergieanlagen mit Betriebsdrücken bis 8 MPa

ČSN 06 1010 – Warmwasserspeicher mit Wasser- und Dampfheizung und in Kombination mit Elektroheizung. Technische Anforderungen: Prüfverfahren

ČSN EN 12897 – Wasserversorgung – Indirekt beheizte Warmwasserbereiter mit geschlossenem Tank



Die Elektro- und Wasserinstallation muss die jeweiligen nationalen Anforderungen und Vorschriften erfüllen.

Der Warmwasserspeicher muss von qualifiziertem Techniker oder einer Montagefirma gemäß den geltenden Vorschriften und den Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung installiert werden.

 GEFAHR	<p>Die Installation muss von einem Fachtechniker durchgeführt werden, um physische Schäden durch inkorrekte Installation zu vermeiden.</p>
--	--

5.1 Wasserqualität

Die Wasserqualität muss der Richtlinie des Rates EU 98/83/EU entsprechen. Die Wasserqualität sollte vor der Installation des Tanks geprüft werden, um Korrosion oder Kalkablagerungen zu vermeiden. Dem WW-Kreislauf dürfen keine Frostschutz-Zusatzstoffe hinzugefügt werden. Beim Wasser muss hohe Qualität mit geringem Gehalt an Calciumcarbonat garantiert sein, um die Nutzungsdauer der Wärmetauscher zu erhöhen.

 WARNUNG / GEFAHR			
Das von Ihnen verwendete Wasser kann Verunreinigungen oder für das System oder sogar für Ihre Gesundheit schädliche Stoffe enthalten. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Wasser der Wasserqualität für Verwendung im Haushalt entspricht. In der folgenden Tabelle sind einige Parameterwerte aufgeführt, bei deren Überschreitung chemische Aufbereitung des Wassers erforderlich ist.			
Parameter für Wasserqualität		Bereich	
Chlor (ppm)		X<250	
Sulfate (ppm)		X<250	
Calciumcarbonat (ppm)		X<250	
pH-Wert		7–9	
elektrische Leitfähigkeit (µS/cm)		200–650	

5.2 Aufstellung

Das Gerät darf nicht im Freien aufgestellt werden. Das Gerät muss in einem Innenraum, der vor Witterung und weiteren, den guten Betriebszustand des Geräts beeinträchtigenden Umständen geschützt ist, aufgestellt werden.

Es wird empfohlen, das Gerät nach Möglichkeit nicht an kalten Orten oder in Bereichen mit Zugluft aufzustellen, damit das Gerät seine maximale Leistung erreichen kann.

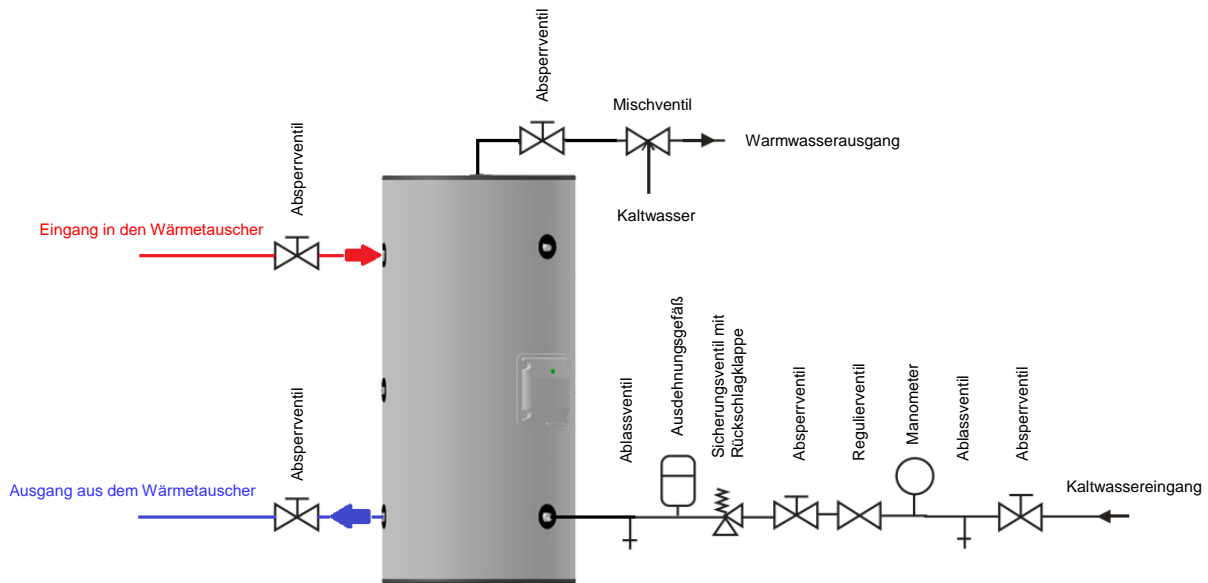
Das Gerät sollte an einem leicht zugänglichen Ort aufgestellt werden, um dem technischen Personal den Zugang für Reparatur oder Demontage im Falle einer Störung zu erleichtern.

Die gültigen elektrotechnischen Normen müssen eingehalten werden.

5.3 Anschluss der Wärmequelle

Die Anschlüsse des Spiral-Hilfstauchers müssen an die Wärmepumpe angeschlossen werden. Der Ausgang der Wärmequelle muss an den Eingang der Spirale im Tank, der Ausgang der Spirale an die Rückleitung der Wärmequelle angeschlossen werden. An der Rückleitung des primären Kreislaufs und an der Kaltwasser-Zuleitung muss auch ein Ausdehnungsgefäß mit entsprechenden Parametern installiert werden.

5.4 Wasserinstallation



Am Kaltwassereingang des Geräts muss ein Sicherheitsventil installiert werden. Das Sicherheitsventil muss der Norm EN 1487:2002 entsprechen, Höchstdruck 7 bar (0,7 MPa). Der Wasserablauf vom Sicherheitsventil darf durch kein Hindernis blockiert werden.

Der Durchmesser der Anschlussleitung des Sicherheitsventils darf nicht unter diesem des Kaltwasseranschlusses liegen. Die Wasserablaufleitung muss am Kanalisationssiphon angeschlossen werden. Ist dies nicht möglich, muss sich ihr Ende mindestens 20 mm über dem Boden befinden, um den Wasserablauf visuell kontrollieren zu können.

Installieren Sie zum Schutz gegen Überdruck in der Hauptwasserleitung ein auf 3 bar (0,3 MPa) eingestelltes Druckminderventil.



Der Hersteller ist nicht für Schäden durch Nichteinhaltung dieser Empfehlungen und Hinweise verantwortlich.

5.5 Inbetriebnahme

Nach der Installation muss der Tank mit Wasser gefüllt werden. Dazu müssen das Wasserzulauf-Hauptventil der Hausinstallation, der Warmwasserhahn an der Verbrauchsstelle (Dusche, Waschbecken usw.) und das Kaltwasserventil am Gerät geöffnet werden, um den Tank komplett zu entlüften. Danach schließen Sie den Wasserhahn an der Verbrauchsstelle.

Das Thermostat für Brauchwarmwasser wird auf eine bestimmte Temperatur eingestellt. Der elektrische Heizkörper wird eingeschaltet und arbeitet, bis die am Thermostat eingestellte Wassertemperatur erreicht wird.

Aus dem Sicherheitsventil kann während der Erwärmung etwas Wasser tropfen. Dieses Ventil darf nie blockiert sein, sonst kann der Tank brechen.

6. ELEKTRISCHER HEIZKÖRPER

Der elektrische Heizkörper wird mit einem Netzanschlusskabel mitgeliefert, das an geerdete Einphasen-Stromversorgung (230 V AC / 50 Hz) anzuschließen ist. Der Anschluss muss den Normen entsprechen, die in der Region oder im Land der Installation der Monoblock-Wärmepumpe gültig sind.

Die Installation beinhaltet:

- Zweipolige Sicherung mit Anschlusskabel mit einem Kabeldurchschnitt von mindestens 1,5 mm².
- FI-Schutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA.

Bei Beschädigung muss das Stromversorgungskabel von Hersteller, autorisiertem Kundendienst oder entsprechend qualifiziertem Personal ausgetauscht werden.

Das Gerät ist mit einem elektrischen Tauchheizkörper mit einer Leistung von 1.500 W für Warmwasserbereitung ausgestattet.

Gemeinsam mit dem elektrischen Heizkörper wird ein Regulier- und Sicherungsthermostat mitgeliefert. Damit wird die Solltemperatur für das mit dem elektrischen Heizkörper im Tank zu erwärmende Wasser eingestellt.

Darüber hinaus erfüllt das Thermostat die Sicherheitsfunktion. Diese Schutzeinrichtung löst aus, sobald die Wassertemperatur 80 °C erreicht. Ob das Auslösen des Sicherungsthermostats aus Sicherheitsgründen erfolgte, kann danach erkannt werden, dass ein kleiner Taster aus dem Gehäuse des Thermostats hinausragt. Das Thermostat muss durch Drücken dieses Tasters zurückgesetzt werden, um den Heizkörper neustarten zu können.

Seien Sie bei der Verwendung des Warmwassers unter diesen Umständen sehr vorsichtig, da das Wasser ungewöhnlich heiß sein kann. Verbrennungs-/Verbrühungsgefahr!

Greifen Sie beim Trennen des Geräts vom Stromnetz das Netzanschlusskabel an seinem Stecker, und ziehen Sie ihn aus der Steckdose aus. Ziehen Sie nie am eigentlichen Kabel.



Starten Sie das Heizsystem nie, wenn sich kein Wasser im Tank befindet.

7. WARTUNG

Die Wartung muss vom qualifizierten Personal durchgeführt werden, wobei die geltende Gesetzgebung und die folgenden Anweisungen befolgt werden müssen.

Die Desinfektion des Tanks kann auf zwei unterschiedliche Arten erfolgen:

Im Falle der chemischen Desinfektion mit Chlor verfahren Sie wie folgt:

- Füllen Sie den Tank mit Wasser mit freiem Chlor mit einer Rest-Konzentration von 20–30 mg/l bei einer Temperatur von max. 30 °C und pH-Wert 7–8 so, dass das Wasser in alle Endpunkte des Wassernetzes mit einer Konzentration von 1–2 mg/l gelangt, und lassen Sie es für 3 bzw. 2 Stunden einwirken. Alternativ kann im Tank eine Konzentration von 4–5 mg/l mit einer Einwirkzeit von 12 Stunden benutzt werden.
- Neutralisieren Sie das freie Rest-Chlor, und lassen Sie den Tank ab.
- Reinigen Sie die Innenwände des Tanks gründlich, entfernen Sie die Ablagerungen, führen Sie die erforderlichen Reparaturen, und spülen Sie mit Wasser aus.
- Füllen Sie mit Wasser nach, und stellen Sie die normalen Verwendungsbedingungen wieder her. Verwenden Sie automatische Dosierer, wenn das Wasser chloriert werden muss.

Im Falle der thermischen Desinfektion verfahren Sie wie folgt:

- Lassen Sie das Wasser im System ab, reinigen Sie bei Bedarf die Innenwände des Tanks gründlich, führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, und spülen Sie mit sauberem Wasser aus.
- Füllen Sie den Tank mit Wasser, erhöhen Sie die Wassertemperatur auf 70 °C, und erhalten Sie diese Temperatur für mindestens 2 Stunden aufrecht. Danach öffnen Sie schrittweise für 5 Minuten alle Wasserhähne und Duschen in den einzelnen Sektoren. Prüfen Sie, ob die Wassertemperatur in allen Endpunkten des Netzwerks 60 °C erreichte.

Nach dieser Wartung müssen Sie vor der Inbetriebnahme des Tanks gemäß den Anweisungen zur Inbetriebnahme in dieser Gebrauchsanleitung verfahren.



Es wird empfohlen, das Innere des Wassertanks auf jährlicher Basis zu kontrollieren, um den Wassertank im guten, betriebsbereiten Zustand zu halten.

Zur äußeren Reinigung des Warmwasserspeichers wird ein mit zu diesem Zweck bestimmten Präparaten angefeuchtetes Tuch empfohlen. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.

Es wird empfohlen, den Tank zu entleeren, wenn er für eine längere Zeit nicht benutzt wird oder wenn Vereisungsgefahr besteht.

7.1 Warmwasserspeicher entleeren



Beachten Sie, dass das Wasser im Tank heiß ist, sodass Verbrennungs-/Verbrühungsgefahr besteht.

Lassen Sie die Wassertemperatur vor dem Entleeren des Tanks ausreichend sinken, um die Verbrennungs-/Verbrühungsgefahr zu vermeiden.

8. FEHLERBEHEBUNG

Fehler	mögliche Ursache	mögliche Abhilfe
Aus den Warmwasserhähnen fließt kein Wasser.	Leitungswasserzufuhr geschlossen.	Absperrventil prüfen und öffnen.
	Filter verstopft.	Wasserzufuhr schließen. Filter entfernen und reinigen.
	Kaltwasserzufuhr: Druckminder-ventil inkorrekt installiert.	Prüfen und je nach Bedarf wieder installieren.
Wasser aus dem Wasserhahn ist kalt.	Tauch-Heizkörper nicht eingeschaltet.	Prüfen und einschalten.
	Temperaturschutz ausgelöst.	Prüfen und Schutzaster am Thermostat drücken.
	Systemfunktion auf Zentralheizung eingestellt oder nicht eingestellt.	Prüfen und auf Warmwasserbereitung einstellen.
	Warmwasserbereiter funktioniert nicht.	Betrieb des Warmwasserbereiters überprüfen. Im Fehlerfall sich mit einem Installations-techniker oder Hersteller des Warmwasserbereiter beraten.
	Solltemperatur nicht richtig eingestellt.	Solltemperatur richtig einstellen.
Wasser läuft zeitweise aus.	Temperaturregelung fehlerhaft. (Vorsicht: Das Wasser kann heiß sein.)	Bauteile der Temperaturregelung prüfen und bei Beschädigung austauschen.
Wasser läuft unaufhörlich aus.	Druckminderventil für Kaltwasser-Eingangsdruck funktioniert nicht.	Druckminderventil prüfen.
	Temperatur- und Überdruckventil fehlerhaft.	Prüfen und bei Beschädigung austauschen.
	Sicherungsventil funktioniert nicht richtig.	Prüfen und bei Beschädigung austauschen.
Tropfendes Wasser.	Sicherungsventil fehlerhaft.	Druck und Temperatur prüfen. Bei Beschädigung austauschen.

9. RECYCLING



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Typenschild bedeutet, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt vom Haus-/Stadtmüll entsorgt werden muss. Das Produkt ist bei der entsprechenden Sammelstelle für Elektro-/Elektronikgeräte abzugeben oder beim Kauf eines Neugeräts dem Händler zurückzugeben. Für die Übergabe von Altgeräten an die entsprechende Sammelstelle ist der Endbenutzer verantwortlich. Durch sachgerechte Abfalltrennung für Recycling, Verarbeitung und umweltgerechte Entsorgung werden mögliche schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit reduziert und die Wiederverwendung der Materialien, aus denen das Produkt besteht, gefördert. Weitere Informationen zu verfügbaren Abfallsammelsystemen erhalten Sie von Ihrem örtlichen Abfallentsorgungsdienst oder Ihrem Gerätehändler.

5 Jahre Garantie

Diese 5-Jahres-Garantie deckt alle Materialdefekte ab, ausgenommen jegliche Art von Entschädigung für Personenschäden, die direkt oder indirekt durch diese Materialien verursacht wurden.

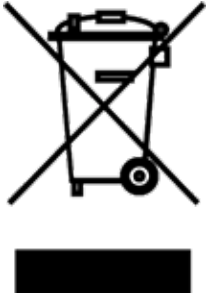
Die angegebene Frist beginnt mit dem Tag des Kaufs des Geräts, spätestens 6 Monate nach Versanddatum aus unseren Lagern.

Gewährleistungsausschlüsse

Die Garantie erlischt, wenn das Gerät nicht gemäß den Anweisungen des Herstellers angeschlossen, verwendet oder komplettiert wurde, wenn ein Eingriff durch unbefugte Personen erfolgte, wenn das Gerät Modifikationszeichen aufweist oder wenn die Seriennummer entfernt oder gelöscht zu sein scheint. Das Gerät sollte von qualifizierten Technikern gemäß den geltenden Vorschriften und Gesetzen oder gemäß den Anweisungen unseres technischen Dienstes installiert werden. Weitere Gewährleistungsausschlüsse:

- Der SINCLAIR Warmwasserspeicher arbeitete mit Wasser mit folgenden Eigenschaften:
 - aktives Chlor > 0,2 ppm
 - Chloride > 50 mg/l (Inox)
 - Wasserhärte > 200 mg/l
 - Leitfähigkeit > 600 $\mu\text{S}/\text{cm}$ (20 °C)
 - pH < 5,5 oder pH > 9 (pH-Wert-Skala von Sørensen bei 20 °C)
 - Magnesium > 10 mg/l
 - Kalzium > 20 mg/l
 - Natrium > 150 mg/l
 - Eisen > 1 mg/l
- Verschleißteile – Hebel, Schalter, Widerstände, Programmierer, Thermostate usw.
- Fehlfunktion durch unsachgemäße Handhabung, elektrische Entladung, Wasserüberschwemmung, Feuchtigkeit oder unsachgemäße Verwendung des Geräts.
- Die Garantie erlischt, wenn das Gerät an einen anderen Besitzer übertragen wird, auch während der Garantiezeit.

RÜCKNAHME ELEKTRISCHER ABFÄLLE



Das aufgeführte Symbol am Produkt oder in den Beipackunterlagen bedeutet, dass die gebrauchten elektrischen oder elektronischen Produkte nicht gemeinsam mit Hausmüll entsorgt werden dürfen. Zur ordnungsgemäßen Entsorgung geben Sie die Produkte an bestimmten Sammelstellen kostenfrei ab. Durch ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produktes leisten Sie einen Beitrag zur Erhaltung natürlicher Ressourcen und Vorbeugung negativer Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit als Konsequenzen einer falschen Entsorgung von Abfällen. Weitere Details verlangen Sie von der örtlichen Behörde oder der nächstliegenden Sammelstelle.

HERSTELLER

SINCLAIR CORPORATION Ltd.
16 Great Queen Street
WC2B 5AH London
United Kingdom
www.sinclair-world.com

Die Anlage wurde in China hergestellt (Made in China).

VERTRETER

SINCLAIR Global Group s.r.o.
Purkyňova 45
612 00 Brno
Tschechische Republik

KUNDENDIENST

SINCLAIR Global Group s.r.o.
Purkyňova 45
612 00 Brno
Tschechische Republik
Tel.: +420 800 100 285 | Fax: +420 541 590 124
www.sinclair-solutions.com | info@sinclair-solutions.com



